

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
(повне найменування закладу вищої освіти)

факультет іноземних мов

(назва інституту/факультету)

Кафедра _____

англійської мови

(назва кафедри)

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (АНГЛІЙСЬКА)

(вказіть назву навчальної дисципліни (іноземною, якщо дисципліна викладається іноземною мовою))

SECOND FOREIGN LANGUAGE (ENGLISH)

(вільного вибору)

Освітньо-професійна програма «Німецька мова і література та друга іноземна мова»

Спеціальність 035 Філологія (німецька мова та література)

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Рівень вищої освіти другий (магістерський)/

Факультет іноземних мов

Мова навчання *німецька*

ВИКЛАДАЧ: к.ф.н., асист. Федич Г.Д.

Профайл викладача (-ів)

Федич Г.Д. http://english.chnu.edu.ua/?page_id=468&lang=en

Контактний тел. (0372)58-48-69

E-mail: h.fedych@chnu.edu.ua

Сторінка курсу в Moodle

9 семестр

10 семестр

Консультації Очні консультації: за попередньою домовленістю.

(п'ятниця з 15.30 до 16.30).

Онлайн консультації в Google Meet (у разі потреби).

2021-2022 н.р.

1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).

Навчальна дисципліна призначена сформувати у студентів навички та вміння володіння англійською мовою у п'яти типах комунікативної компетентності: *аудіюванні, читанні, говорінні, письмі та медіації*.

Передумовами для вивчення дисципліни є необхідні знання та вміння з іноземної мови загального вжитку (General English) на рівні B2 згідно Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, які бакалаври набули протягом 2-4 курсів навчання в університеті. Цей курс передбачає вивчення англійської мови на рівнях B2+, що забезпечить вільне спілкування англійською мовою та конструктивне використання її у професійній діяльності на науково-дослідницькій роботі.

2. Мета навчальної дисципліни:

Основна мета викладання курсу з *Другої іноземної мови (англійської)* студентам V курсу полягає в удосконаленні набутих протягом попередніх років навчання компетентностей з англійської мови. На цьому етапі навчання майбутні фахівці поглиблюють лексичний запас та удосконалюють граматичні навички для як найкращого здійснення усного та писемного мовлення, медіації та перекладу з іноземної мови на рідну і навпаки.

Метою дисципліни «Друга іноземна мова» є формування іншомовної комунікативної компетенції, що припускає володіння різними видами мовної діяльності, лексичним і граматичним матеріалом, а також готовність використати іноземну мову для отримання, оцінювання і застосування іншомовної інформації для вирішення учбових і професійних завдань. Розвиваючий компонент мети полягає в розвитку інтелектуальної і емоційно-вольової сфери психічної діяльності магістранта і його комунікативних здібностей. Виховний компонент виражається у формуванні у магістранта культури спілкування і мовної поведінки, почуття відповідальності і свідомого відношення до учбової діяльності, розуміння суті громадських явищ в країнах мови, що вивчається. Загальноосвітній компонент передбачає розширення загального, лінгвістичного і країнознавчого кругозору.

3. Завдання

Завдання курсу: сформувати у студентів комунікативну англійську компетентність, зокрема навчити :читати, розуміти на інтерпретувати художні та публіцистичні тексти англійською мовою на рівні B2+; робити лексичний, граматичний та стилістичний аналіз тексту; писати резюме, переказ та твір на відповідному рівні з використанням активного вокабуляру та граматичних структур; розуміти усне мовлення (вільна бесіда, радіо передача, доповідь, лекція) та переказувати зміст його з використанням активної лексики та граматичних структур; робити анотацію газетної публікації, характеризувати творчість письменника та образи героїв; висловлюватися з приводу телепередачі або художнього чи документального фільму, які переглядалися на заняттях чи вдома.

В результаті вивчення дисципліни у студентів мають бути сформовані такі компетентності:

ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ФК4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

4. Пререквізити.

Друга іноземна мова (англійська).

5. Результати навчання

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми здобувачі вищої освіти повинні:

ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати тексти різних стилів і жанрів.

ПРН11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

6. Опис навчальної дисципліни

6.1. Загальна інформація

Назва навчальної дисципліни: Друга іноземна мова (англійська)												
Форма навчання	Рік	Семестр	Кількість			Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	змістових модулів	лекцій	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	1	9	8	240	2		60			180		іспит
Денна	1	10	7,5	225	2		60			165		іспит

6.2. Дидактична карта навчальної дисципліни 9-й семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин													
	денна форма							заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі						
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		

Теми практичних занять	Змістовий модуль 1. Робота, професія. Подорожі. Шопінг. Граматичний блок – Обставини часу. Підрядні означальні речення.											
Тема 1. Work.	45		10			35						
Тема 2. Travel and shopping.	45		10			35						
Тема 3. Time clauses. Relative clauses.	30		10			20						
Разом за ЗМ1	120		30			90						
Теми практичних занять	Змістовий модуль 2. Наш Світ. Шерлок Холмс: вибрані історії. Граматичний блок – Непряма мова.											
Тема 4. Our World.	50		15			35						
Тема 5. Sherlock Holmes	50		15			35						
Тема 6. Reported Speech	20					20						
Разом за ЗМ 2	120		30			90						
Усього годин	240		60			180						

10-й семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Теми практичних занять	Змістовий модуль 1. Настрій та почуття. Мистецтво. Граматичний блок – Модальні дієслова.											
Тема 1. Moods and Feelings	45		10			35						
Тема 2. Art	45		10			35						
Тема 3. Modals	20		10			10						
Разом за ЗМ1	110		30			80						
Теми практичних занять	Змістовий модуль 2. Іжа та здоров'я. Шерлок Холмс: вибрані історії. Граматичний блок – Умовні речення та умовний спосіб.											

Тема 4. Food and Health	45		10			35						
Тема 5. Sherlock Holmes	45		10			35						
Тема 6. Conditionals	25		10			15						
Разом за 3М 2	115		30			85						
Усього годин	225		60			165						

**3.2.1. Самостійна робота
9-й семестр**

№	Назва теми:	ГОД
1	Work.	18
2	Travel and shopping.	18
3	Time clauses. Relative clauses.	14
4	Our World.	18
5	Sherlock Holmes	18
6	Reported Speech	14
7	Presentations	18
8	Англійська мова як глобальна (есе, презентація)	22
9	Іноземні мови та професійна діяльність у сучасному світі (есе, презентація)	18
10	Анотування 3 англомовних газетних статей українською мовою та 3 україномовних газетних статей англійською мовою (письмово)	22
	Всього	180

10-й семестр

№	Назва теми	ГОД
1	Moods and Feelings	18

2	Art	18
3	Modals	14
4	Food and Health	18
5	Sherlock Holmes	18
6	Conditionals	14
7	Presentations	11
8	Англійська мова як глобальна (есе, презентація)	18
9	Іноземні мови та професійна діяльність у сучасному світі (есе, презентація)	18
10	Анотування 3 англійських газетних статей українською мовою та 3 українських газетних статей англійською мовою (письмово)	18
	Всього	165

**3.2.2. Індивідуальна робота
9-й семестр**

№		ГОД
1	Global Warming around the world and in Ukraine	
2	Going Places/ Types of Holidays	
3	What if we moved to Australia?	
4	Travelling to exotic countries	
5	Shopping in the modern world	
6	Знайти цікаві факти біографії Sir Arthur Conan Doyle та представити їх у вигляді Power Point презентації.	

10-й семестр

№		ГОД
1	Different painting styles	
2	The most expensive dishes in the world	
3	Анотування газетних статей	

Технічне й програмне забезпечення/обладнання.

Очна форма: Навчальна аудиторія з дошкою. Комп'ютер, відеопроєктор. Мережа Інтернет.

Дистанційна форма: Комп'ютер, відеокамера, мікрофон. Мережа Інтернет. Відеозв'язок на платформі Google Meet.

Політика курсу відповідає чинним нормативно-правовим документам України, стандартами вищої освіти, Етичному кодексу та Положенням щодо прав та обов'язків, правил поведінки, академічної доброчесності, доступу до навчання осіб з обмеженою мобільністю та ін. нормативно правовим документам, затвердженим в Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича (див. докладніше <http://www.chnu.edu.ua/index.php?page=ua/scienc/02%20osvitniad/02>)

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Інтерактивний характер курсу передбачає обов'язкове відвідування практичних занять. Студенти, які за певних обставин не можуть відвідувати практичні заняття регулярно, мусять продовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущені завдання мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття.

4. Система контролю та оцінювання

Види та форми контролю

Форми поточного контролю: усні та письмові відповіді студента.

Форма підсумкового контролю: іспит.

Засоби оцінювання

- усні відповіді – 5 бали
- контрольні роботи – 5 бали;
- лексико-граматичні тести – 5 бали.

Всього – 10 балів за одну тему (див. таблицю розподілу балів)

Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни.

Критерієм успішного проходження студентом підсумкового оцінювання є участь у практичних заняттях (аудиторних чи віддалених), за кожне з яких він отримує від 0,1 до 5 балів. За кожний Модуль максимально отримує 30 балів, за два модуля 60 балів.

За активну участь у роботі під час практичного заняття студент може заробити від 1 до 5 балів (учать в обговоренні матеріалу, відповіді на запитання., виконання вправ, діалогічна робота та інше), які в кінці виводяться викладачем у середнє арифметичне. Написання лексичних тестів на перевірку засвоєння вивченого вокабуляру, написання граматичних тестів (на теми зазначені у пройдених юнітах) також оцінюються в 5 балів. Тобто максимально кожний студент може отримати 5 балів за заняття та за певний вид діяльності. Мініально – 0,1 бал.

Іспит з курсу "Друга іноземна мова (англійська)" для студентів V курсу факультету іноземних, який проводять у письмовій та усній формі, оцінюють за такою шкалою (сума балів за 2 модулі та бали за іспит):

Письмова частина іспиту = 20 балів

лексико-граматичні тести = 10 балів Критерії оцінювання тестів - 1 правильна відповідь = 1 бал
переклад речень з української на англійську мову обсягом 10-20 речень = 10 балів

Усна частина іспиту містить три питання = 20 балів

17-20 балів – студент виконує докладний філологічний аналіз тексту, вичерпно висвітлює усну тему та тему з домашнього читання, повністю та правильно перекладає текст.

13-16 балів – студент виконує філологічний аналіз тексту з незначними помилками, висвітлює усну тему з незначними недоліками, неповністю перекладає текст.

8-12 балів – студент виконує філологічний аналіз тексту зі значними помилками, висвітлює усну тему зі значними недоліками, перекладає текст лише частково.

0-8 балів – студент не орієнтується у філологічному аналізі тексту, не в змозі висвітлити тему та перекласти текст.

Підсумкова оцінка за національною шкалою і шкалою ЄКТС виставляється за таблицею:

**Розподіл балів, які отримують студенти
9-10-й семестри**

Поточне тестування та самостійна робота						Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	40	100
10	10	10	10	10	10		

T1, T2 ... – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	відмінно
Добре	B (80-89)	дуже добре
	C (70-79)	добре
Задовільно	D (60-69)	задовільно
	E (50-59)	достатньо
Незадовільно	FX (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання

	F (1-34)	(незадовільно) з обов'язковим повторним курсом
--	----------	---

8. Рекомендована література

8.1. Базова (основна)

1. Конан Дойл А. Шерлок Холмс : вибрані історії = Sherlock Holmes : Selected Stories. Посібник з домашнього читання (на англ. мові) / Методична обробка тексту, примітки і комплекс вправ О.М. Гнатковська, Н.В. Садовник-Чучвага, Г.Д. Федич. – Чернівці, 2021. – 194 с.
2. Conan Doyle A. The Adventures of Sherlock Holmes [Електронний ресурс] / Sir Arthur Conan Doyle. – Режим доступу : <http://www.gutenberg.org/files/1661/1661-h/1661-h.htm>.
3. Conan Doyle A. Memoirs of Sherlock Holmes [Електронний ресурс] / Sir Arthur Conan Doyle. – Режим доступу : <http://www.gutenberg.org/files/834/834-h/834-h.htm>.
4. Evans Virginia, Dooley Jenny. OnScreen B2+. Student's Book.- Express Publishing, 2014.
5. Dooley J. Grammarway 3 / Jenny Dooley, Virginia Evans. – Express Publishing, 1998. – 216 p.

8.2. Допоміжна

1. ON SCREEN B2+ - WORKBOOK AND GRAMMAR BOOK *NEW EDITION. – <http://m.jansatta.com/1xrxj/30-kaitlyn-tremblay-5/ei1qPDRxSFsi-on-screen-b2-workbook-and-grammar-book-new-editi-1471522865.pdf>
2. Grammar Lessons and Exercises. - <https://test-english.com/grammar-points/b2/>
3. Murphy R. English Grammar in Use for Intermediate Students. / Raymond Murphy – Cambridge : Cambridge University Press, 2017. – 350 p.
4. Заньковська (Федич) Г. Д. Методи дослідження концептів. *Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія.* Одеса : Видавничий дім “Гельветика”, 2015. Вип. 19. Т. 2. С. 102 – 104.
5. Мігорян О.В., Павлович Т.І. Федич Г. Д. Понятійні ознаки концепту CONFLICT. *Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія “Філологічна”.* Одеса : Видавничий дім “Гельветика”, 2021. Вип. 47. Т. 2. С. 15 – 19.

9. Інформаційні ресурси

1. <https://www.teachingenglish.org.uk>
2. <https://www.theguardian.com/international>
3. <https://www.nytimes.com/>
4. <https://context.reverso.net>
5. <https://www.ucc.ca/>

[.blogspot.com/2014/01/manuel-pour-les-etudiants-de-la-ive.html](https://www.blogspot.com/2014/01/manuel-pour-les-etudiants-de-la-ive.html)